

喜報

顧問：李國輝校長、陳美儀副校長

編輯：馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學校報小組
殷培基老師、程東亮老師

記者：5B 梁雯雯、黃彥穎、陳諾霖、楊莉珊

鳴謝：黃信榮教士、霍鴻輝主任、魯德光主任、陳秀雯老師、
程婉文老師、祁志偉老師、陸迪生老師、相嘉能老師、
黃嘉敏老師、校務處

Airline

Seat

Seat

Name

From

To

喜報

馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學

二零一三年十月 創刊號



Boarding Pass

新學年，旅程始動！

- DSE摘星旅途 — 張銘樹、李亮淦的入U夢
- 男籃冠軍之旅
- AGYZ，靈命成長旅程，由中一開始！
- 國際文化校園，視野無限闊！
- 通識天下事，你知我知！
- 時事直擊，緊貼社會脈搏！

馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學
MKMCF Ma Chan Duen Hey Memorial College

地址：新界將軍澳運隆路2號
電話：27067477 電郵：info@mcdhmc.edu.hk
傳真：27064177 網址：http://www.mcdhmc.edu.hk/



ADMIT ONE

DSE摘星旅程★

香港中學文憑試勇奪佳績！

本校於去年香港中學文憑試中，有兩位同學奪得優異佳績。分別是6E李亮淦同學和張銘樹同學。李同學在文憑試中奪得5*55543及應用學習課程"Distinction表現優異"；張同學更奪得5*55555，絕對是同學們學習的模範。以下是他們的讀書心得，希望鼓勵大家努力讀書。



在我們馬中讀書，將令你踏上中學生涯上的愉快旅途。

學術、運動、社會時事、國際視野，
都是一趟又一趟令人興奮的旅程。

回顧12-13學年，我們的男子甲組籃球隊勇奪九龍區D3組別冠軍；我們的參賽隊伍與其他五間英中名校在「全港校際英語廣播劇比賽」並列最後六強；我們的同學在DSE公開試中踏上摘星之旅，考進大學；我們的國際文化校園計劃，繼續讓同學參與美國遊學團及其他文化交流活動。讀書旅途盡精彩，實在不能一一細數。

展望13-14新旅程，又一批中一新生到埗，是時候登上AGYZ (Amazing Grace Youth Zone) 的靈命旅程了，是時候踏出新學年的第一步，在學習、運動、國際及社會等方面昂首闊步，迎向充實又開心的馬中生活。

李國輝校長



6E 李亮淦

現就讀香港理工大學電子工程學系

讀書最緊要認清自己的能力和對理想自我的追求，有目的地規劃自己的升學道路。若一心希望本地升學，那就要努力提升各科成績以求突圍而出，若早有要心儀科目，更要早早做好調查，強化相關的科目，提高進入該科的競爭力。

除了要鞏固自己強項的科目外，亦要好好審視自己的弱項。如果有選擇可能的話，在衡量自身能力、資源後，補習或者退修皆是值得考慮的。但對那四科主修而言，若真的不能借自力溫習和外力提升成績的話，不妨向老師和學長們請教考試技巧，重點訓練某些部份，對應考公開試必定有所幫助。

另外，建議各位學弟學妹盡早開始研究大學的課程資訊，一方面對升學或未來就業有所準備，一方面能更好地規劃溫習時間表，成為鞭策自己的能力。切忌未打先輸或自視過高，切忌，切忌。

6E 張銘樹

現就讀香港科技大學工程學系

對於我個人的學習心得，我認為做筆記是最重要的一環。筆記是用來記錄學業上的疑惑和重點，經常拿筆記出來閱讀和思考，許多困擾你的難題都會迎刃而解。做筆記的過程是漫長而枯燥的，許多同學或許會望而卻步，但是筆記對學習的功效確實是大有裨益！有的同學在考試前總是抱怨不知道溫習哪些內容，筆記在這時候就大派用場了。

升上大學後，放榜前的緊張和擔憂已轉變成興奮和期待。在短短一天的新生註冊日，我感覺到大學與中學有太多太多的不同。在這裏，你不再是那輛被安排好路軌的列車！在沒有父母和老師的陪同下，你要為自己做出選擇，一切都顯得那麼新鮮和刺激。

曾經，「大學」是我的目標，但它現在更是一個起點。願學弟學妹們能有一天站到這個起點上！



冠軍路難行，一路繼續登高峰！

恭賀本校男子甲組籃球隊於12-13年學界男子籃球賽(九龍D3組別)勇奪冠軍！
來吧！齊來看看冠軍教練和冠軍隊成員的訪問和心聲！

小記：5B 梁雯雯、黃彥穎、陳諾霖、楊莉珊

冠軍教練——陸迪生老師專訪

小記：「當宣佈本校籃球隊取得冠軍時，你的感受如何？」

陸：「當最後一秒的鐘聲響起時，心情難免感到興奮，我教了籃球隊總共十五年，而是次比賽是當中最好的，他們在進入決賽時其實是被看輕的一隊，原因在於對方是一隊比較強的對手，幸運地，我們的表現不俗，能夠做到我們一直以來的目標，一嚐夙願。」

小記：「有沒有隊員因為未能達到你的目標而感到失望？」

陸：「沒有。要學業和比賽都兼顧是很難的，因此會有部分同學想有更多時間學習而減少訓練，但他們卻沒因此而退步，反而更加努力。他們的進步會否比我預期中的少？是有的，但大家都盡力做到我們的目標！記得前年的目標是冠軍，而今年的目標是四強，希望各位要努力啊！」

小記：「隊員間少不免會有不和，他們的不和會影響到練習嗎？那你有什麼解決方法嗎？」

陸sir笑說：「有的。教男生的籃球隊才發現「小器」原來不是女生的專利，而男生亦同樣會的。人與人的相處是一定會有磨擦的，這樣才能夠讓他們學習到每個人都不同的性格，有不同的習慣，要懂得欣賞別人，同時也要去包容，一定會有言語衝突，心裏對某個隊員不滿。對著他們和看顧孩子是一樣的，要慢慢去了解，亦要學懂包容每一位隊友，當然最後他們都明白籃球隊的每一個成員都很重要，要勝利必先要團結。我的解決方法是分開他們逐個了解，再把他們集合起來詳談，希望藉此更了解彼此。」

小記：「訓練比賽是一段很長的時間，如何令球員保持鬥心和動力？」

陸：「今年隊員的動力都很強，亦有部分同學參加了外面機構，例如體育總會的训练，增加了練習的機會，比賽的心亦有所保持。全隊籃球隊其實早已由中二開始加入，因此大家的感情也相對的融洽，默契亦相當之強，以上的感情建立再加上個人鬥心，就已經可以對比賽有一定的幫助。」

小記：「是次比賽奪冠，你認為勝利原因在於？」

陸：「不放棄、肯堅持。因為今年的晉級過程很不順利，亦很少以大比數戰勝對手，不過最重要的始終是開心和享受比賽。」

小記：「參加比賽時有沒有想過籃球隊可以有這麼理想的成績？」

陸：「有的，因為歷年籃球隊成員的實力其實是相當高的，加上有外出與不同的人練習和交流，取了不少的經驗，幫助自己在比賽上的表現，所以我認為今天有這樣的成績是不足為奇的，他們絕對是有這樣的能力。」

小記：「最後，你對13-14年的男甲有什麼期望？」

陸：「其實由前年開始就已經缺少了三名主力，但我們都克服了！至於13-14年的籃球隊能於上年奪冠的就只剩下四名了，幸好四名裏有三名均是主力，而上年乙組球員，今年亦榮升甲組，希望他們能在技術上和心態上都有所進步，而今年的目標是能夠進入八強。」

冠軍隊成員專訪：尹智豪、陳俊釗、李嘉興、李子盛專訪

小記：你認為一隊具爭勝奪標能力的球隊，最需要有哪些因素？

尹智豪：最需要的是要有火！要有激情，所謂的「火」不是隨便發的，亦不是打架的火，而是對籃球的熱誠，對籃球的火。

李嘉興：信心，有上進心和充足睡眠，若沒有充足睡眠，就沒有好狀態！

陳俊釗：團結很重要，不團結大家就沒有同一條心，就算奪標亦沒有意思，落場比賽就要拎冠軍！

小記：對於籃球的熱誠和動力，你會否用於學業上？

尹智豪：兩樣都會盡力，因為畢竟兩樣都不是屬於相同的事，兩樣雖然都辛苦，但籃球有隊友互相支持，讀書始終都是一個人，雖沒有籃球那種辛苦，也要有堅持下去的心。

陳俊釗：讀書一般，但我覺得在運動方面比讀書好，而且有隊友一起，娛樂性亦較大。

李子盛：我會盡力將打籃球的熱誠放在讀書上，始終打籃球的生涯不太長，最多去到三十歲四十歲左右，如果之後沒有學歷或者低學歷的話，要工作亦只能做勞動力較大的工作，只會令自己辛苦。

小記：面對每場比賽，隊友之間有沒有不和、欠信心的情況出現？你們如何解決和面對？

尹智豪：曾有試過，若在比賽時遇上麻煩，例如比賽時太過緊張，可能有隊員失誤，我就會發脾氣或吵架。須知要即時冷靜是很難的，因為比賽是不能停，所以我決定做好自己的本份，就已經足夠！

陳俊釗：我通常是做鬧人的角色，因為我在打籃球方面有要求，有時他們不練習，就會話一兩句，然而，比賽時應該做到而做不到，我就會有點生氣，但出發點也是想大家可以更好！

小記：有哪一場比賽或情景令你深刻難忘？

尹智豪：深刻的是前年拿季軍的時候，因為這場比賽失準，讓別人反超前，但那場是個很好的經驗，前年是因為怯場失準，令今年更有決心要勝出！

陳俊釗：八強賽，在第四節時，開始已經在落敗的情況，輸八分，我們一直進攻也攻不進，那時開始有點頹喪，但在最後四十餘秒，因為我信任隊友，傳給有空位的隊友，射入一記三分球，令球隊反超前，重燃鬥心，加上隊友協助，保持這一分的領先而最後勝出，打進四強，若不是這一分，我們就已經被淘汰了！

小記：對籃球隊的師弟們有什麼鼓勵的說話？

尹智豪：努力，隊友互相配合，默契是很重要的因素，個人技巧仍需靠平時練習。

李嘉興：加油！

陳俊釗：我認為他們應配合團隊，因由乙組升上來，實力還有待改善，亦不要自視過高，應謙卑學習，練習好個人技術，吸取多點經驗。

李子盛：他們不夠認真，希望他們不要懶散和只顧玩耍。

男籃冠軍心聲錄：

6C 李子盛：在學界籃球賽開始前，沒想到能站在最高的頒獎台上領獎，很高興能奪得我第一個學界獎牌，而且是金牌，真叫我感到非常興奮。

6D 尹智豪：希望今年可以更加努力，再次在學界奪冠，為馬中增光。更希望可以變得更成熟，技術上更上一層，增強力量。

6A 陳俊釗：首先，我很榮幸身為籃球隊一員，代表學校出賽，繼前年拿到季軍後，今年終於得到冠軍，在一年來不斷的訓練中，大家團結一致，一條心為要在中學生涯中走進修頓球場一圓冠軍夢。未來，希望可以繼續為球隊帶來好成績。

6B 李嘉興：學界前對於拿冠軍沒抱太大期望，但之後在比賽中大比數擊敗對手，開始有要成為冠軍的決心。回想起早幾年，只能在場邊拍攝比賽，這次冠軍於我來說實在太有意義。

陸迪生老師：期望球隊能更進一步，保持佳績。記得一位足球評述員講過：「蔗渣的價錢，踢出燒鵝的味道。」雖然我們不是名牌，但只要肯努力，也可以有好成績。



一定是天堂！是仙境呀！

嘻嘻！原來是雲在作怪！

王澤老師在我們的校本成語漫畫中亦言：「除了原有的老夫子漫畫，還會帶出解釋、典故，列出相關近義詞、反義詞與用法，內容非常充實，更增加了『成語練習』遊戲，讓學成語『事半功倍』變得有趣又好記，不論大人、小孩都能從成語中發掘樂趣！」

而事實上，李校長同時提及到：「中國成語浩如煙海，是我國文化特色之一，每個成語均有其淵源典故，要探本尋源，了解箇中涵意，對本港學生來說是件艱苦的事。同時隨著整體語文水平下降，中國成語也成了學生的弱項，應用起來往往張冠李戴，錯漏百出，又或聞成語色變，避之則吉。」

因此，若要令同學易於學習、愉快學習，就得創新發展。而在馬中的學習旅程上，這套校本成語漫畫，正是學術和趣味並重的新方向。希望透過這些趣味濃郁的教材，令同學更有效率地學習。



成語

殷培基老師

用漫畫學成語，寓學習於娛樂

乃中國文化的精華之一，能夠活學活用的話，在寫作及語言表達上均能達妙語連珠的境界，既豐富文化內涵，又提升言語水平。現今中、小學生最要具備的正在此。透過輕鬆有趣的成語學習，相信在教育與學兩方面皆有進益，不但容易入腦，而且做到了愉快學習，提升中文課堂的趣味性。

適逢《老夫子》漫畫作者王澤老師和《星島日報》聯合推出《笑學成語》，我們更進一步，聯絡王老師洽談合作，想不到竟得到他首肯，慷慨借出幾百幅漫畫成語，讓我們自行編訂《校本成語漫畫》課程。

是次校本《老夫子成語漫畫》課程，會將幾百幅漫畫由老師重新編訂，挑選合適中一、中二及中三同學水平的成語漫畫，度身訂造地教導他們成語，進行練習、測驗，在學習中國文化瑰寶之餘，同時在過程中增添趣味。

數理學園

黃嘉敏老師

數理好書推介：《數學知識八達通》 作者：石珠湜、崔淳美、沈珍京

《數學知識八達通》顧名思義是講述數學知識的書。它按照五個大的範疇分類，分別是「數與數的運算」、「平面圖形與立體圖形」、「測量」、「機率與統計」及「規律性和解題」。每個範疇都包含了多個不同的主題，而這本書最大的特點是它只是用一至兩頁便介紹了一個學習主題，內容簡單而清楚。例如書中第九十至九十一頁，作者以故事形式介紹圖形的始祖。埃及人以什麼方法來量地呢？原來他們會利用隨手可得的棒子或繩子來測量。對於不規則形狀的土地，則先把它切成他們熟悉的形狀，再進行測量的工作。書中又引入希臘數學家畢達哥拉斯及由他所統整的畢氏定理。

一般人認為介紹知識的書一定很沉悶。而我推介這本書的原因正正是因為它能以生動有趣的方法介紹數學知識，不會讓人有沉悶的感覺。同學可先從自己較有興趣的題目著手。正如我在內容簡介中所列的「圖形的始祖」，只看兩頁，我便認識了埃及人如何量地、數學家畢達哥拉斯及畢氏定理。我們在中二級數學課，也會學畢氏定理，但我們一般都只著重計算方法，而這本書除了教授計算方法，還以故事、圖畫等輕鬆的方式介紹了這定理相關的內容，同學看畢一個主題，如有興趣，還可繼續看下去，它會介紹同一範疇的不同主題，擴闊我們的知識。

數獨遊戲考考你，挑戰數獨難關

				5	6	7	
	1		4				8
	2	3					8
4				3		1	
	8				2		
	7		9				3
6				9	8		
5			1		7		
	4	3	2				

8				3			
				6	4		
		1					9
	3						8
	8					2	
	7		9			7	
	7				1		
		2	9				
				5			3

答案張貼於數學科壁報板



國際文化校園計劃
International Interface

遊學美國，往夢想啟航！

遊學團的定義，是讓同學開眼界，拓闊視野和識見，同時透過接觸外國文化豐富自己內涵。馬中的國際文化校園計劃（International Interface）是透過本校辦學團體香港路德會與母會美國路德會的聯繫，鋪展出龐大的國際遊學網絡，建構出校本特色的國際文化交流平台，讓同學學習英語，認識美國文化。



美國遊學計劃

除了接待美國短宣及義工隊外，我們會組織美國遊學團，進行深度式學習。同學到訪美國，除了遊覽名勝，更重要的是參與當地社區服務，到當地家庭寄宿。這樣就能令同學加深認識美國文化，在理想的語境中學習英語，更可學習待人接物與獨立成長，在思想和知識的層面上均成熟許多。



美國短宣團隊

由2006年至今，本校定期安排來自美國的短宣隊和義工隊到校，提供駐校服務。故一至兩個月便有美國義工隊留校住宿及交流兩星期，與同學一起進行互動式上課，他們會教同學英語、美國研究，亦會進行家訪、晚膳，而我們的同學又會向他們介紹學校，分享上課情況，更擔任導遊，與這班美國朋友外出午餐及周遊香港。在一整學年中，這類文化交流已成為馬中的慣性活動，同學已習慣用英語與外國朋友交談，當中既學懂不少詞彙，也增進不少英語知識，更加在音樂、話劇、崇拜、詩唱、戶外遊戲等不同活動中結識新朋友，互動中建立友誼，互動中彼此學習。

以下是剛遊學回來3D 袁曉彤的感言，讓我們一起看看：

「參加美國交流生計劃讓我擁有一個豐富充實的學習旅程。因為當我身處異地的時候，開始時感到陌生，言語上溝通方面也欠信心，但也因為在這環境生活，必須勇敢去講、勇敢去試，使自己學習英語的機會大大增加。同時在美國生活讓我有新的體會，跟外國的朋友一起上學，一起返教會，一起唱詩敬拜，都令我感到非常興奮。我真要感謝學校給予我這次學習機會，不但難忘而且充實，很想再有機會參加。」

同學的遊學感受固然充實又開心，作為馬中一份子的你，如果也想跟袁同學一樣，一嚐遊學的機會，學習英語和美國文化，便要坐言起行，往遊學美國的夢想出發！

AGYZ
靈命成長之旅，由馬中出發！

黃信榮教士、程婉文老師

踏進馬中，開展你的中學生涯，邁步走向耶穌基督的福音之路，學習關愛文化，建立正向人生。

AGYZ青年特區（Amazing Grace Youth Zone）正式成立於2009年9月，由本校和本校教會《路德會沐恩堂》組成的學生團契。初期成立時單純只是學生團契，即以活動形式進行，發展至今已轉型為「崇拜」形式舉行，平均約有60位學生，8位老師參加。

為實踐本校辦學宗旨，推動「基督教全人教育」理念，盼在學生的生命教育上，有更多的建立與栽培。我們提供多元化的活動，製造更多的成長和栽培舞台，提昇和建立學生的自信心和自我認同感，發掘和發揮學生的各項潛能，並建立學生在學習和生話上之正面態度，找到人生價值和寶貴經驗，訂定和實踐自己的理想，榮神益人。

除逢週六青少年崇拜（每月第二至五的星期六下午2:30-5:00），我們也經常舉辦不同的活動，包括：領袖成長和義工訓練、長者探訪、福音營、街頭報佳音、音樂歌唱比賽、話劇和音樂劇訓練和演出、樂器課程訓練、暑假台灣文化交流、暑假英文小導師課程及籃球隊。

今天，請一起加入我們AGYZ的大家庭！我們歡迎同學和家長一同參與呢！



我們的社會

「黑色」、

「白色」、

「灰色」、

■ 相嘉能老師



論黑色：

隨著香港社會的動盪，街上穿黑色衣服的人愈來愈多。黑色衣服，常被用作人民運動的制服，其象徵意義，代表人民對統治者的沉默、不滿、甚至反抗。從「六四悼念」、「七一上街」到「國民教育事件」，黑色衣服曾經成為大家一個「不想要」但懷緬的潮流。

「不喜歡」或「不想要」黑色，不是因為它觀感上的恐怖及不安，而是黑色的出現，往往代表當權者未能為人民帶來美好生活的結果出現了。反而，筆者有時更會欣賞黑色在香港人心目中代表著民主、言論及集會自由的深層意義。

有言「喜愛黑色的香港人」只會令香港變成「黑色恐怖」，但筆者想論證一點，在全球政治歷史中，黑色恐怖出現的成功例子很少(即由人民組成極端派逼使政府下台)，即使成功，絕大多數的動亂都是由於政府管治不當所造成。事出必有因，極端派的出現必然是一群正生活在沉重壓力及打壓下。

「筆者不喜歡黑色，因為它代表著社會不公義。」

論白色：

與黑色相比，白色這對立可能更不受歡迎。出奇地，白色純潔、正義的內涵在政治歷史中往往被描述得不太好。由法國大革命時期，政府進行大規模革命黨鎮壓，到美蘇冷戰的恐「共」過度行為，都被稱為「白色恐怖」，意味着擁有政權的統治者，運用國家，機器針對反抗現有體制的新勢力所進行的行為。與其擔心香港變成「黑色恐怖」，「白色恐怖」的出現可能更嚇人。

綜觀香港的「黑影論事件」、「港台滅聲事件」到近日「天水圍市民擁護特首事件」，筆者相信有一天在教會看不到身穿白袍的詩班，因為白色已不再純潔、正義。

「筆者也不喜歡白色，因為它代表著社會被監控、被打壓。」

論灰色：

「聰明」的讀者心想，筆者立場明確，無論黑與白，錯不在自己、錯不在人民。不過，請你看下去才下定論。筆者的職業是要讓人反思，不是無根據地盲從附和或引用欠邏輯的論據。

喜愛「黑色」的人，縱使黑色可能代表人民的力量，但也不等於黑色代表絕對。事實上，一些人的行為甚至「愈描愈黑」。「言論自由」與「尊重」真的不可共存？我們應否再為一些「不尊重」的行為合理化？當一些人以維護社會穩定作旗號爭取「自由」時，請不要讓當權者看見我們正爭取「變質的自由」，各人更應以身作則，表現出「自由」是和平理性的。因為我們最終希望看見有質素的「公民社會」出現。

戀棧「白色」的人，縱使白色可能代表和平、穩定，但不一定是長久的。事實上，當權者不應繼續「假合理」地打壓人民，再將別人錯誤放大，饒己不饒人，製造「白色恐怖」。人民利用具法治精神的方法控訴政府，不管有沒有政治目的或誰勝誰敗，這也是人民應該擁有的權利。利用措施的漏洞，製造出一個又一個「圍地」、「僭建」、「騙租」、「無印象」的結果，再利用不合時的「政策」、「偽言」包裝錯誤，同樣不能說服人民，更何況要求人民先認錯呢？

現在，香港不黑不白，互相指責，造成「灰色恐怖」，這亦是社會最終步向錯誤方向的不理想過程。筆者認為，我們應了解健全社會的形成並不是各走極端，而是求同存異。當權者要明白「人民不是你的，你卻是人民的」這道理，即使你坐在「攞機」，但有著坐「龍座」的心態，也是徒然。而人民亦要體諒，理性討論、解難，明白「你不是當權者，當權者不是你」這道理，口說「自由」之時，又製造混亂，這亦是徒然的。

「筆者不喜歡灰色，因為它代表著社會不齊心。」

筆者穿衣服，從來只選擇黑、白、灰色的衣服，原因非常簡單，就是喜歡它在不同場合都能大派用場，悲喜皆宜。近年來，筆者口味變了，想多穿不同顏色的衣服，只因為不喜歡黑、白、灰漸漸為香港社會不穩的景象塗色。

最後，筆者表明，此文重於反思，發揮批判思考的精神，希望「聰明」的讀者不會要求筆者申報「立場」，否則下一代不會再像「你」一樣「聰明」，能明辨是非。

圖片來源：<http://hk.images.search.yahoo.com/>



圖片來源：<http://hk.images.search.yahoo.com/>

敘利亞內戰牽動國際局勢

祁志偉老師

敘利亞位於亞洲西部，接鄰伊拉克、土耳其、以色列、約旦、地中海東岸，接近俄羅斯南部。

敘利亞民族屬於阿拉姆族系(ARAMIC)，敘利亞語言源自亞述巴比倫語，是猶太人繼希伯來文之後的主要語言。

由於敘利亞位處巴比倫、希臘及羅馬的中間，耶穌出生前後猶太地亦隸屬於羅馬帝國的敘利亞省，故此當地保留大量早期教會、希臘文著作、巴比倫歷史資料。

自「阿拉伯之春」開始，伊斯蘭教國家掀起連串反獨裁政府的民主運動，敘利亞國亦爆發內戰，反對派企圖推翻政府。戰事至今已超過一年。近日有報道政府軍使用化學武器對付反對派及平民，國際強烈譴責。雖然化學武器發明已過百年，但國際公認化武不道德，故不會使用。

有見及此，美國總統奧巴馬認為敘利亞內戰發展趨勢超越紅色警戒線(底線)，因而要求國會同意出兵，但美國出兵威脅俄國南部勢力範圍。總言之，美國對敘利亞劍拔弩張引起俄羅斯關注，可見兩國在冷戰後關係仍偶見緊張。而太平洋局勢升溫，美國出兵敘利亞其實有助提升國家威望。

《中秋夜》 2A 王泳敏

一想起中秋節——這一個節日，對一些人來說可能不太重要，甚至覺得無聊透頂。但對我來說，實在無比重要，無比珍貴……

記得有一次，我們吃過「團圓飯」後，爸爸走進了廚房，拿出一個月餅來。它不是一個普通的月餅，而是一個三黃蓮蓉月，在當時來說，普通的月餅已經很昂貴了，還要一個三黃蓮蓉月，我問爸爸：「為什麼你買一個那麼昂貴的月餅？」

爸爸笑瞇瞇地回答：「我的女兒啊，我知道今天是你的生日，因為爺爺的過身不能慶祝，所以用月餅代替生日蛋糕好嗎？」

我輕輕地點點頭，爸爸溫和地說：「我們吃月餅吧！」

那時我已經悄悄地許下一個願望了……
吃過月餅後，我和哥哥一起去家門前的空地找張櫟子

坐下，欣賞一輪皎潔的明月。夏末入秋的夜晚，很寧靜、很舒服。哥哥突然問：「妹，你還記得小時候，我們經常坐在爸爸的背上『騎牛牛』嗎？那時候，因為爸爸還有力氣和我們玩『騎牛牛』，我們個子也很小，還沒長大，現在的爸爸開始老了，我們也開始長大了。」

其實這一句話，我聽了上百遍，也很厭倦。我明白當中的意思，只是我不明白為什麼要那麼快長大、懂事。

「時間，是一個巨輪，會一直轉動，不會因為任何一個人而停下來，很公平。父母總有一天會離開我們，所以我們應該多珍惜時間，知道嗎？」哥哥認真地對我說。我又認真地點頭：「嗯，我知道了！」

其實，我所許下的願望不是想要什麼漂亮的東西，只是希望下一次過的中秋節，一家人團圓就已經心滿意足……

《注定》 12-13年 6A 關惠勻

市中心有一座高聳入雲的大樓，在城市中鶴立雞群。那裡也是令人夢寐以求的地方。大樓的最高層看到的風景是一個被人們打扮修飾過的石森林。不過只要能站到這個位置，眼中看到的都是世界第一等一的美景。

一個中年男人站在落地窗前俯視著雲下的眾生，嘴邊輕揚一道微笑，像是想到什麼令人興奮不已的事情。

突然，身後的門在不被告知的情況下推開，秘書身穿整齊的西裝，手上捧著一疊厚厚的文件，安靜的走到辦公桌前將文件放下：「總裁，148號已經準備完成，隨時可以注入新的強化藥水。」優雅又機械式的聲線在空曠的辦公室響起，久久不散。

被稱為總裁的中年男人轉過頭，隨便在文件中抽起數張紙，看了看：「看我的記性真的差了，懶得重看資料，你把之前注入過的強化藥水說一次吧。」他拉開自己的椅子，舒服的躺了上去，把手中的文件丟在桌上。

「好的，148號已經注入過鋼琴5級，小提琴4級，基礎英語，普通話拼音，心算，以上。」機械式聲線又響起，把資料倒背如流。

「哦~~哪廣東話咬字技巧呢？」總裁好奇的問。

「顧客指明不必注入該類強化藥水。」秘書小姐耐心回答。

「不可能吧？文憑試中文試卷四說話需要考喎！你再跟顧客談談吧，再加一萬就可以終身擁有，物超所值。」

他停頓了一會兒，想了想，又道：「好吧，暫時148號對技術注入沒什麼反作用，那就再注入對話英語、英語生詞、鋼琴演奏級、小提琴演奏級，最後就再注入結他5級吧。」老板的眼睛直視著文件上大大的「通過」兩字，又下達新的命令。

「好的，稍後再跟顧客連絡，還有150號的技術注入基本已經完成，只差人際技巧。」秘書小姐又放下一疊新的資料。

「生物學、化學應用、物理學、鋼琴、小提琴、英語、普通話、法文、日語和廣東話，是件不錯的成品，那就把人際溝通的強化藥水注入去，之後就推薦到東大醫院吧。」他滿意的看著報告，不時點點頭，最後又下達一個新命令。

「沒問題，不過上次160號對注入過程十分抗拒，所以只注入了基礎英語，普通話拼音而已，未達顧客指明的一半。」秘書小姐聲線生硬中帶點緊張。

「強制注入吧！他的父母在死前就簽下同同意書。在注入前灌他吃安眠藥，再注入藥水不就行了嗎？」語氣中像把生命隨心運於掌上，睥睨高傲。

語畢，秘書小姐恭敬的退出房間。總裁保持著一貫笑容，再度站在落地玻璃窗前看那大地在腳下的壯麗風景。

「不要拉著我！我要進去！」突然，走廊轉來陣陣的吵鬧聲，沒關好的門被撞開。一位頭髮凌亂的婦人衝進來，瞳孔血絲爆綻，透徹恨意殺意。

總裁淡然自若，緩緩轉過來，黃昏的光絲射進房間，婦人還記得當天就是在這個環境，這個時刻將自己的寶貝兒交給面前這個「笑臉人」！

「請問有什麼可以幫到你？」他撐著好客的笑容。

「把我兒子的命還我！他現在要躺醫院。我們的生活就給你的藥水破壞了！還給我！還給我！」婦人歇斯底里的呼喊。

「我哪有騙人？我有向你說明當中風險呀！何況，只是你負擔不起保險度高的強化藥水，當初你若肯再加三十萬，現在就沒問題啦！哼！人人都望子成龍，老實說，有資金才有資格。你既然付不起，別來我這發瘋！」他掛上一臉無辜的臉孔，瞟了婦人一眼，婦人在他鼻尖前張牙舞爪的，無奈雙肩被保安員完全壓下。

「帶走她！」他一揮手，保安員就將她強行拖走，任她再如何呼喊都挽回。

「總裁，剛剛Y公司的秘書給我們通了電話，他們的董事長夫人剛誕下一個女嬰，已經準備好一千萬匯給我們，過一段日子就帶嬰兒來。」秘書小姐又再次進入房間，像剛剛的事從沒發生過。

「那先預備高級藥水。另外，看來上次的藥水出了問題，改進一下，再找些白老鼠回來試驗，然後推出\$6,888優惠療程，肯定一大班下等人搶著要。哈！」

他冷笑著，開了一瓶紅酒，看窗外的城市正刮著大風。

A proposal to SPCA giving suggestions on how to prevent animal abuse

6D Lawrence Yick Ka Long

1. Introduction

I would like to propose some preventive measures on reducing animal abuse to the SPCA. Recently, the issue of animal abuse has been brought to the public's attention. A growing number of cases of pets like cats, dogs and birds being abused have been heard. As a result, there is a rising concern about the rights of animal.

2. Prevention for eradicating animal abuse

2.1 A Seminar and a 30-day Trial Adoption

There are many reasons behind the increasing number of animal cruelty. First and foremost, many people actually love adopting pets but forget that they are animals. Others even buy a pet at the spur of the moment. As such, I suggest that we can hold a talk to introduce how to take care of a pet to those who are interested in adopting an animal. Also, we can provide a 30-day trial for the general public to own pets. It can prevent anyone from treating it as a toy. Moreover, it can let them learn about a pet's needs and be able to offer, at the very least, a ten-year commitment. Therefore, a seminar and a 30-day trial adoption are effective ways to eliminate animal mistreatment.

2.2 Subsidizing Inoculations and Vaccines

Next, the increasing awareness of household hygiene and the fear of contracting an epidemic like the bird flu also accounts for the upsurge in animal abandonment. I advise that we can provide free inoculations for some pets that have contracted diseases. As well, the SPCA should provide inexpensive and reasonable prices to subsidize pets' owners to receive vaccines and medication. In this way, the abandonment of pets can be reduced to a minimum if there is an epidemic outbreak.

2.3 Education and Guidance

Furthermore, another reason to eliminate animal abuse is due to psychological disorders found in humans. According to a study, cruelty to animals is a common behaviour among children and adolescents who grow up to become serial killers and other violent criminals. Animal abusers require education and guidance to reform their actions. It is important to offer counselling for those who are suffering from mental illness. Guidance is the best way to eradicate animal abuse. Also, education is an effective approach to deal with the issues. I suggest we should enforce education to help everyone protect animal rights. For example, we can make a poster to express a message to the general public that harming animals is wrong. The content of the poster can be, "Think twice before you act when you want to have a pet". Propaganda is a useful medium to prevent further animal abuse from happening. Overall, education and guidance are the best strategies to prevent animal abuse through advertising.

2.4 Animal Police

Finally, I recommend we should establish an animal police force that will respond to abuse cases, abandonment and emergencies of animals. For instance, The Animal Police (TAP) in the U.S.A. is a direct-action policing organization dedicated to the policing of illegal or unethical acts upon animals. Protesters in Hong Kong are currently advocating having a team to protect animal rights and the crime of abusing animals. Thus, an animal police should be established.

3. Conclusion

I believe that the proposed measures will be effective in preventing animal abuse in Hong Kong. I hope that the SPCA see merit in my suggestions and will take my advice into account.

Omaha Student Mission Exchange Tour Beautiful Savior Lutheran Church Omaha, Nebraska, USA June 21 — July 2, 2013

3D Anastasia Yuen Hiu Tung

Hello! My name is Anastasia; I am a Form Three student at MCDH. I enjoy speaking in English and am happy to have an English-rich environment at my school. I have several English-speaking duties there, including being an English Ambassador, a PA Announcer, a Spiritual Leader, and a pianist. I also lead devotions in English. Because of all these duties, I always have the opportunity to practice my spoken English.

The International Interface program brings a lot of visitors and missionaries from the US to my school. They come to our classrooms to teach the subject American Studies. In this class, we learn about American culture and also get to share our culture with the Americans. We can also go out with them for sightseeing, lunch, home visits, and other special activities. This is how I got to know many American friends.

Every year, my school will organize a student exchange program to America. Last year I completed an application and interviewed to be a member of the team to Omaha, Nebraska. When I heard that I was selected, I felt extraordinarily excited and could hardly wait to set out, because I have never been to America before. I attended a few training sessions to get ready to go and was able to meet with some of our hosts, which helped me to learn about the place and people before getting there. I cannot tell you how excited and nervous I was when we were going to the airport and taking off!

When I arrived in Omaha, I had the opportunity to serve the church and the community with the young people there. I was so excited to be able to stay at an American home and experience life with an American family. I think everyone can imagine I had no chance to speak Cantonese while I was in the US. I absolutely had to speak English every day during the trip. My English speaking skills were largely improved by communicating with my American friends. All of our teammates also got acquainted with American culture through visiting historic sites, helping with Vacation Bible School, having lunches and suppers with our hosts, and participating in group activities revolving around the Christian faith. It was just amazing and fun to do something that I have never done before. Americans are very easygoing and passionate. I remember that when I first met them, they had always shouted to me, "I LOVE YOU!" That made my heart melt and reminded me that in Jesus Christ, we are one family.

The Exchange Tour was a profound and life-changing experience for me. I hope that everyone might have this kind of opportunity! Even though we speak different languages and come from different parts of the world, God has shown us we are not so different. He has made so many things possible through His love. Because of love, we were able to go to Omaha. Because of love, we could work for God together. Because of love, we were able to build each other up. Thanks to God for giving me this valuable opportunity to go to Omaha with this team and for giving us countless blessings and grace.

Anastasia Yuen

馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學 校際比賽 / 公開比賽得獎名單 (2012-2013年度)

學術類

比賽	主辦單位	獎項	班別及學生姓名
第64屆香港學校朗誦節(中文朗誦—粵語組)	香港學校音樂及朗誦協會	優良獎狀	2D 周韻欣 3D 姚麗娟 4B 楊莉珊
第5屆英國語文廣播劇比賽(香港及澳門)	聰穎教育慈善基金	優異獎	4B 梁湛錡 4B 楊莉珊 4D 張偉彬 4D 林少洲 4D 凌以恒
第64屆香港學校朗誦節(英文朗誦)	香港學校音樂及朗誦協會	季軍	4B 梁湛錡 4B 楊莉珊
澳洲數學公開比賽	澳洲數學信託基金	優良獎狀	6E 吳傳金
初中科學比賽2013	香港理工大學	優異等級 優良等級	3C 劉逸銘 3C 楊文富
第13屆全港學界普通話傳藝比賽	普通話教師學會	季軍	4B 梁湛錡
第9屆中外作家詩文朗誦比賽(普通話組)	香港朗誦藝術語言中心	亞軍 季軍	2D 陳瑩詩 1B 陳海婷
第64屆香港學校朗誦節(中文朗誦—普通話組)	香港學校音樂及朗誦協會	優良獎狀	2D 林芷欣
2012亞洲校際朗誦比賽(普通話組)	亞洲學生音樂朗誦協會	季軍	6E 陳思穎
香港工程挑戰賽 2012 Vex 機械人錦標賽	香港創新科技署 香港中文大學工程學院 香港科技教育學會 亞洲機器人聯盟	亞軍	2D 鍾立言 6D 王崇 6D 陳柏琛

藝術類

比賽	主辦單位	獎項	班別及學生姓名
我愛將軍澳15周年回歸創作繪畫比賽	將軍澳(南)分區委員會	冠軍 亞軍 季軍	2C 陳諾雯 2A 賴憲成 2C 陳甄婷

體育類

比賽	主辦單位	獎項	班別及學生姓名
校際籃球錦標賽男子甲組(九龍二區第三組)	香港學界體育聯會	冠軍	男子甲組籃球隊隊員 5A 陳俊釗 5B 李嘉興 5B 李子盛 5D 尹智豪 6A 許彥歡 6A 許桂騰 6D 鍾偉誠 6D 林紋龍(隊長) 6D 李兆鋒 6E 周浩銘 6E 蘇子立
學界籃球比賽—男子團體	香港中學學界體育聯會	季軍	甲組籃球隊 乙組籃球隊 丙組籃球隊
學界室內划艇比賽—女子丙組500米	香港中學學界體育聯會	冠軍	2D 林芷欣
學界室內划艇比賽—女子丙組團體	香港中學學界體育聯會	季軍	1A 黃興宇
校際田徑比賽—男甲110米跨欄	香港學界體育聯會	季軍	6E 何耀華
校際田徑比賽—男丙跳遠	香港學界體育聯會	冠軍	2A 李偉鴻
校際游泳錦標賽(九龍區第三組)—男甲200米蛙泳	香港學界體育聯會	季軍	6E 陳伯琛
全港學界拯溺比賽—男乙拋繩賽	香港拯溺總會	亞軍	3A 施明楓 3C 蘇洛樂
童軍毅行比賽25公里區域邀請賽	香港童軍總會	季軍	1A 馬瀚霖 1B 黃信衡 1B 陸煒行 1B 陳穎

其他

比賽	主辦單位	獎項	班別及學生姓名
明日領袖獎勵計劃	傑出青年協會	明日領袖獎	6E 劉浩正
永亨「義人行」學界義工計劃	永亨銀行及香港教育專業人員協會	傑出義工學生獎	4A 余芷晴

家長心聲

3D 邱俊森家長：張碧玉女士

不經不覺兒子今年已升上中三，在過去兩年中，除了看見兒子在不斷成長，也覺得自己成長了不少。自從參加了家長義工及家長教師會，與其他家長一起參與活動，上堂學習，像是自己也重返校園，總有份親切感、歸屬感。感謝學校提供了多個空間，讓我不但可以幫助他人，也可從中更了解學校理念。

2D 張倩汶及 3D 張倩怡家長：吳志群女士

本人有兩個女兒入讀馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學。入讀馬中的時間雖然不長，但每天在校園的生活卻是多姿多彩。她們在校園認識了很多同學，大家相處融洽。她們起初十分害怕中學生活，但慢慢適應後，每天上學都非常開心。身為家長的我，都非常欣慰，希望女兒在馬中能夠開開心心讀書，順利畢業。



馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學 路德會沐恩堂

聯合主辦：

AGYZ 青年分享晚會

主題：更新的我，更精彩！

日期：2013年10月26日(星期六)

時間：5:30pm—8:00pm

地點：馬陳端喜紀念中學小禮堂

✦ 學生及家長分享 ✦ 默劇表演

✦ 詩歌獻唱 ✦ 親子講座

大會設3-10歲兒童託管。敬備茶點招待。

主講嘉賓：吳思源先生

講題：勿當兒女為寵物—孩子獨立成長之道



吳先生簡介：

香港資深文字工作者及心理輔導作家。曾任香港突破雜誌編輯及突破機構出版總監。1998年創辦從心會社，從事心理諮詢及親職輔導及培訓。最近創辦完美句號及「愛百合」事工，推動生死教育、臨終關懷及基督教安息禮拜服務。吳先生著作甚豐，共二十餘種。

馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學·路德會沐恩堂

學校地址：將軍澳運隆路2號 學校聯絡及查詢：27067477 (招老師)

教會聯絡及查詢：21749311 (黃先生)